



PHIÊN HỌP HỘI ĐỒNG TƯ VẤN DỊCH THUẬT DDC LẦN THỨ HAI

ĐH RMIT - Việt Nam, TP. Hồ Chí Minh, 17/3/2004



๘๐๓

Phiên họp lần thứ hai của Hội đồng tư vấn Dịch thuật DDC được tổ chức tại ĐH RMIT - Việt Nam, cơ sở 18 Phạm Ngọc Thạch, Q.1, TP. HCM.

Ông Phạm Thế Khang, Giám đốc Thư viện Quốc gia mở đầu phiên họp bằng bài phát biểu đúc kết công việc đã được tiến hành:

- Hội đồng tư vấn rà soát và duyệt các phần dịch đã hoàn tất theo tiến trình dự án. OCLC sẽ duyệt lần cuối trước khi xuất bản.
- Tổng biên tập đã dịch Phần mở đầu, bảng thuật ngữ và Bảng 1.
- Đã chuẩn bị mọi thủ tục cho chuyến đi đào tạo tại Mỹ của Tổng biên tập.
- OCLC đã cung cấp 01 bản DDC rút gọn 14 và 01 bản DDC đầy đủ 22.
- Thư viện Quốc gia đã lựa chọn đội ngũ dịch thuật bao gồm: Bà Tạ Thị Thịnh (NACESTID), Ông Nguyễn Hữu Viêm (TVQG), Bà Trần Thu Lan (NACESTID), Bà Nguyễn Thị Huyền Dân (TVQG) và Bà Đặng Thị Mai (TVQG). Tại phiên họp lần này danh sách được bổ sung thêm: Bà Hoàng Thị Hòa (ĐHQG Hà Nội) và Ông Lê Ngọc Oánh (ĐH Mở-bán công TP. HCM).
- TVQG đã mở mục “**Diễn đàn DDC**” trên trang Web của TVQG www.nlv.gov.vn
Địa chỉ liên hệ: diendanddc@nlv.gov.vn



Phiên họp thứ hai của Hội đồng tư vấn bao gồm: Ông Phạm Thế Khang, chủ tịch và các Ủy viên, Bà Nguyễn Thị Ngọc Thuận, Ông Nguyễn Huy Chương, Ông Kiều Văn Hốt, Bà Nguyễn Thị Huyền Dân, Bà Nguyễn Thị Bắc và Ông Nguyễn Minh Hiệp. Về phía RMIT có Ông Michael Robinson và Bà Myly Nguyen.

Sau phần báo cáo công tác dịch thuật của Tổng biên tập, mọi người đã góp ý sôi nổi về vấn đề dịch thuật lẫn cách dùng thuật ngữ phản ánh tinh thần trách nhiệm của Hội đồng tư vấn. Hội đồng tư vấn sẽ tiếp tục gặp nhau vào Tháng 9 tại Hà Nội.